



FRANÇAIS

SpiroCom XXL

Manuel de l'utilisateur

33904B

Copyright © 2017 Interspiro

This publication contains or refers to proprietary information which is protected by copyright. All rights are reserved. Interspiro® and Divator® are registered trademarks belonging to Interspiro. This publication may not be copied, photocopied, reproduced, translated, or converted to any electronic or machinereadable form in whole or in part, without prior written approval from Interspiro.

Table des matières

Introduction et sécurité	5
Notice de sécurité	5
Symboles et termes de sécurité	5
Description du produit	7
Présentation	7
Principaux composants	7
Préparation	8
Fixez le support de fixation sur le masque.	8
Installez le SpiroCom sur le masque.	9
Installation du microphone sur masque Inspire	10
Installation du microphone sur masque S	11
Installation du microphone sur masque Spiromatic	12
Installation du microphone sur masque N/PE/ESA avec nouvelle protection	15
Installation du microphone sur masque N/PE/ESA avec ancienne protection	17
Fonctionnement	19
Mise sous tension du SpiroCom	19
Niveau de charge des piles	19
Fonction Team Talk	19
Transmission radio longue portée (PTT)	19
Réglage du volume	20
Fonction MUTE pour Team Talk	20
Mise hors tension du SpiroCom	20
Entretien	21
Remplacement des piles	21
Nettoyage et séchage	23
Données techniques du SpiroCom XXL	24

Introduction et sécurité

Notice de sécurité

Ce produit ne doit être utilisé qu'avec d'autres produits Interspiro approuvés. L'appareil doit être entretenu, réparé et testé comme décrit dans ce manuel de l'utilisateur, les manuels d'entretien Interspiro et les instructions de tests d'Interspiro.

Interspiro décline toute responsabilité pour :

- les associations de produits, sauf si commercialisés par interspiro
- les modifications ou adaptations réalisées sur le produit par un tiers

Des modifications (motivées par des erreurs typographiques, l'inexactitude des présents renseignements ou des améliorations et modifications des équipements) pourront être apportées à ce document à tout moment sans préavis.

L'exposition à des conditions extrêmes peut nécessiter d'autres procédures que celles décrites dans ce manuel. Cette notice de sécurité ne prolonge pas les garanties spécifiées dans les conditions de vente.

Symboles et termes de sécurité

Dans ce document, les termes DANGER, AVERTISSEMENT et REMARQUE sont utilisés pour indiquer des dangers potentiels. Lisez attentivement les informations qui y sont associées et respectez les consignes de sécurité.



DANGER

Le terme DANGER est utilisé pour signaler un risque de blessures graves ou de mort.



AVERTISSEMENT

Le terme AVERTISSEMENT est utilisé pour signaler un risque potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.



REMARQUE

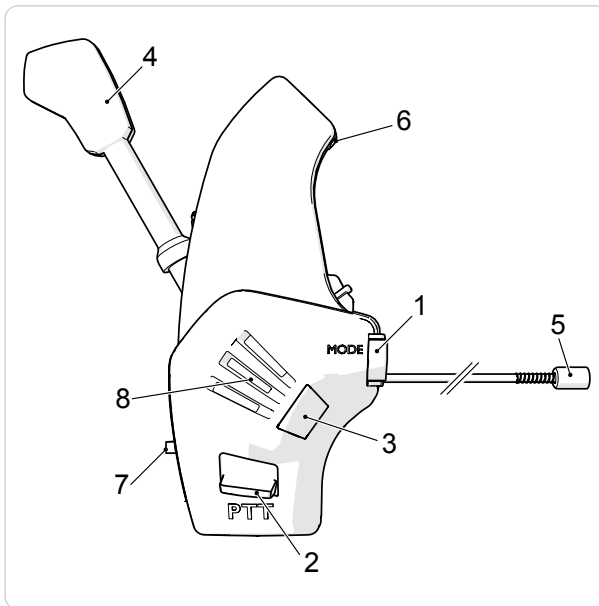
Le terme REMARQUE est utilisé pour signaler un risque potentiel qui peut entraîner des dommages matériels.

Description du produit

Présentation

L'appareil pour masque SpiroCom XXL est conçu pour une transmission sans fil du son vers la radio longue portée. Il est équipé des fonctions Team Talk, PTT, et, si besoin, d'un haut-parleur externe (VPU).

Principaux composants

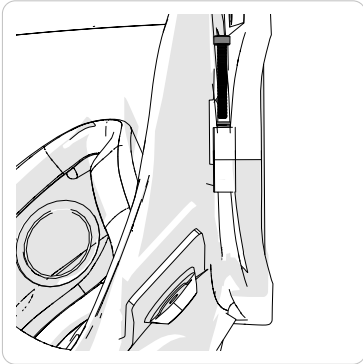


1. Bouton MODE
2. Bouton PTT (Push To Talk - Presser pour parler)
3. Écran
4. Écouteur
5. Microphone
6. Indicateur LED
7. Bouton de réglage (+/-)
8. Haut-parleur externe (VPU) [en option]

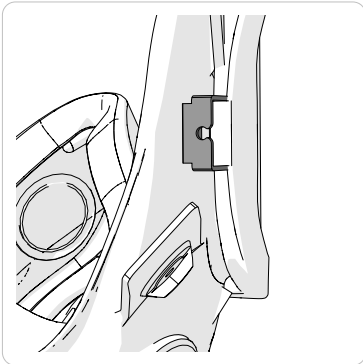
Préparation

Fixez le support de fixation sur le masque.

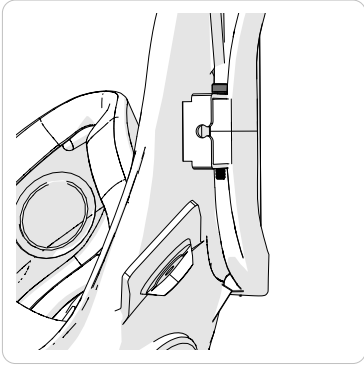
1. Retirez la vis de la monture de la visière (ainsi que la rondelle ressort) sur le côté droit du masque.



2. Placez le support de fixation sur le masque.

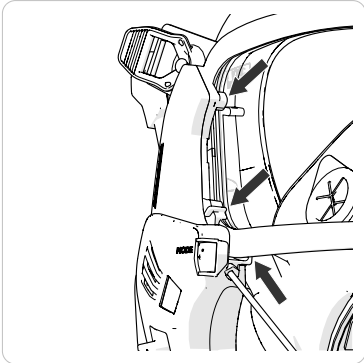


3. Vissez la longue vis (fournie avec le SpiroCom) et la rondelle ressort. Serrez la vis.

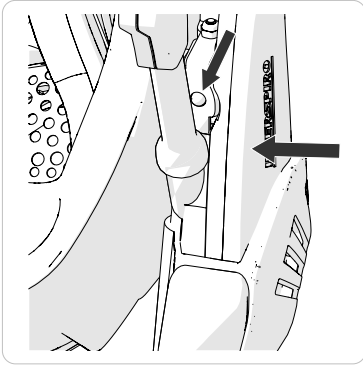


Installez le SpiroCom sur le masque.

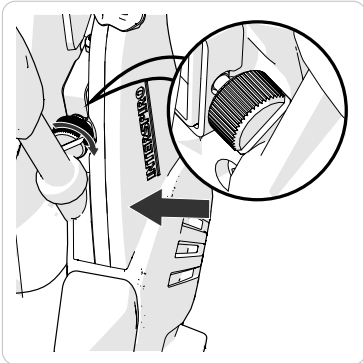
1. Positionnez le SpiroCom sur le masque en plaçant les crochets sur le cadre de la visière.



2. Version à raccordement rapide : Pressez le SpiroCom contre le masque jusqu'à ce que la goupille d'arrêt se verrouille dans le trou du support de fixation.



3. Version avec vis à main : Pressez le SpiroCom contre le masque jusqu'à ce que vous puissiez serrer modérément la vis à main dans le trou du support de fixation.

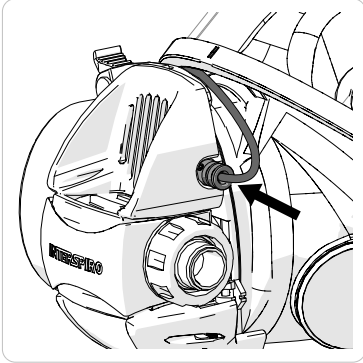


4. Assurez-vous que le SpiroCom est bien fixé au masque.

Installation du microphone sur masque Inspire

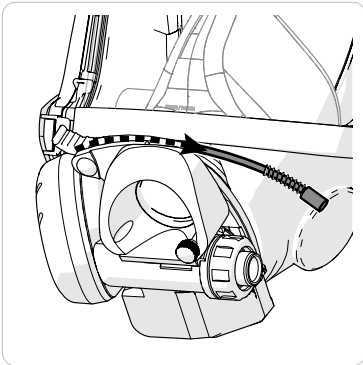
1. Passez le câble du microphone entre le bas de la monture de la visière et la partie avant du masque.

2. Poussez le microphone dans le trou à l'avant du masque.



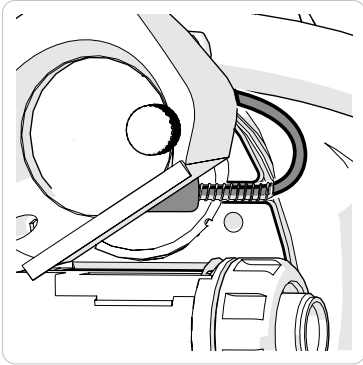
Installation du microphone sur masque S

1. Passez le câble du microphone entre le bas de la monture de la visière et la partie avant du masque.

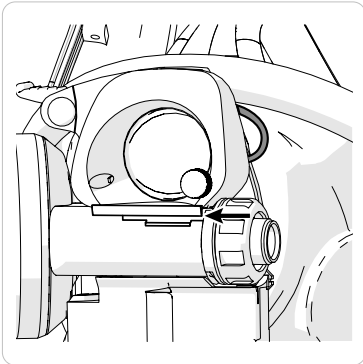


2. Desserrez la vis à main de la membrane phonique et tournez la membrane phonique vers le haut.

3. Insérez la partie du câble du microphone avec ressort dans la fente du masque. Le ressort empêchera le câble d'être endommagé par l'ouverture et la fermeture de la membrane phonique.



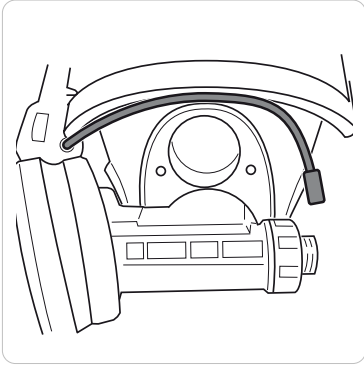
4. Tournez la membrane phonique vers le bas et serrez la vis à main.
5. Si la membrane phonique est correctement positionnée, sa lèvre recouvre le numéro de série de la soupape respiratoire.



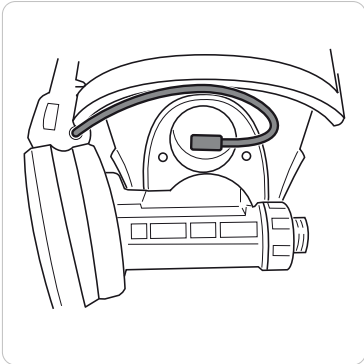
Installation du microphone sur masque Spiromatic

1. Desserrez les vis à main et retirez le cône phonique externe/la plaque d'obturation.

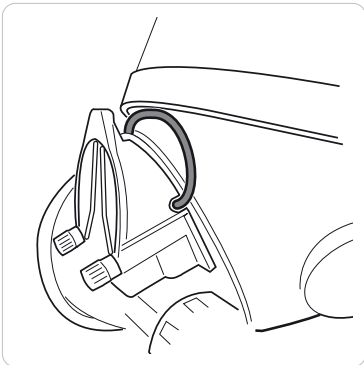
2. Passez le câble du microphone entre le bas de la monture de la visière et la partie avant du masque.



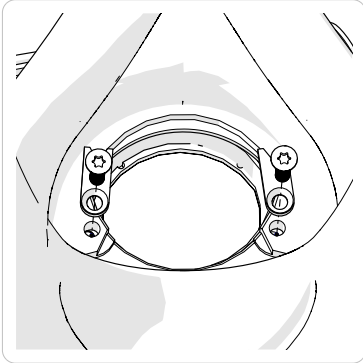
3. Positionnez le microphone de façon à ce qu'il soit au centre de la partie avant du masque.



4. Installez le cône phonique externe en serrant les vis à main. Vérifiez que le câble du microphone est correctement installé dans la fente du cône phonique.

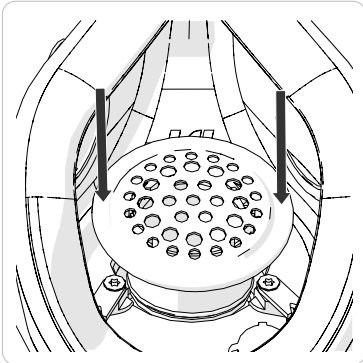


5. Fixez les deux pattes dans le masque avec les deux vis.

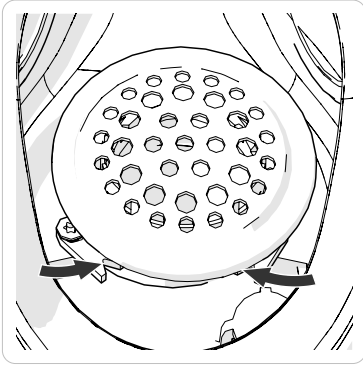


6. Vérifiez que les vis des loquets sont correctement serrées de façon à ce que les loquets puissent tourner régulièrement.
7. Vérifiez que les pattes d'arrêt de la membrane phonique sont tournées vers les loquets. Tenez la membrane phonique par les bords et insérez délicatement la membrane phonique en place.

REMARQUE : N'appuyez pas au centre de la membrane phonique car cela pourrait la déformer.

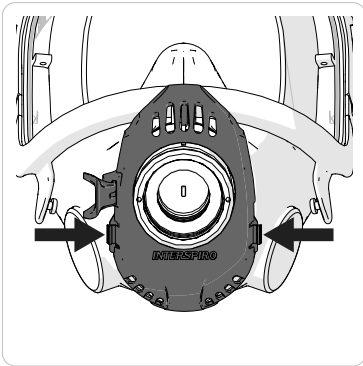


8. Faites tourner les loquets à l'aide d'un tournevis ou d'un outil similaire pour qu'ils bloquent la membrane phonique.

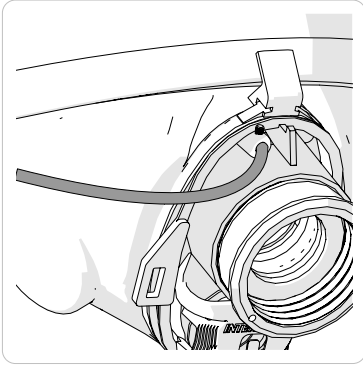


Installation du microphone sur masque N/PE/ESA avec nouvelle protection

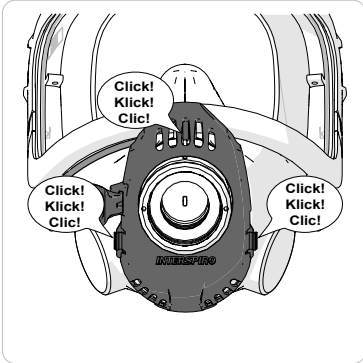
1. Retirez la protection du masque en appuyant sur les loquets de verrouillage.



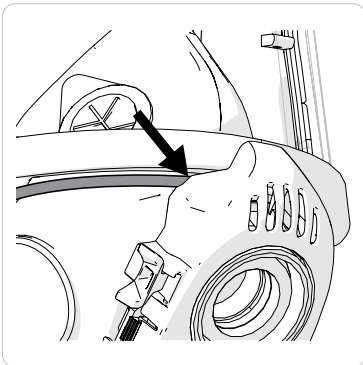
2. Insérez le microphone dans la partie avant du masque. La vis supérieure doit toucher le bord.



3. Placez la protection du masque.

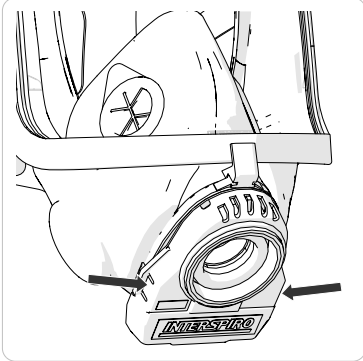


4. Assurez-vous que le câble du microphone est correctement positionné entre la protection et le masque.

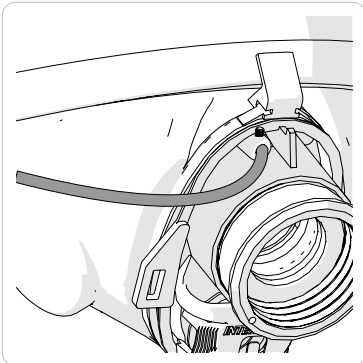


Installation du microphone sur masque N/PE/ESA avec ancienne protection

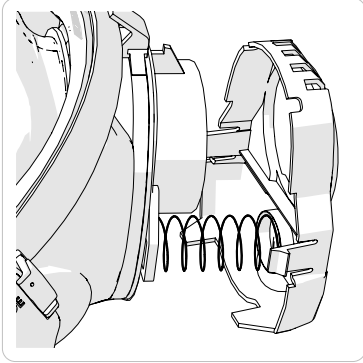
1. Retirez la protection du masque en appuyant sur les loquets de verrouillage.



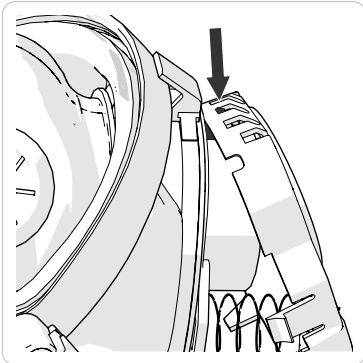
2. Insérez le microphone dans la partie avant du masque. La vis supérieure doit toucher le bord.



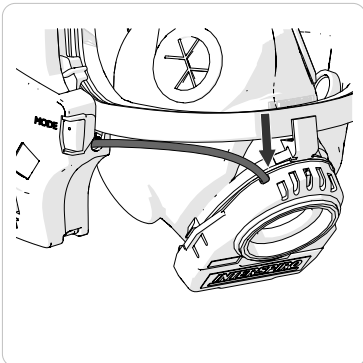
3. Placez le côté extérieur du ressort du clapet d'expiration dans la cavité circulaire à l'intérieur de la protection du masque.



4. Insérez le "crochet" supérieur du connecteur dans le trou central (partie supérieure) de la protection du masque.



5. Poussez la partie inférieure de la protection du masque vers le masque jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée. Assurez-vous que le câble du microphone est correctement positionné entre la protection et le masque.



Fonctionnement

Mise sous tension du SpiroCom

1. Appuyez 3 secondes sur le bouton MODE puis relâchez-le. L'écran affiche le niveau de charge des piles (ex. "b4") et puis le numéro du groupe.
2. Si l'appareil ne démarre pas ou que l'écran indique "LO", changez les piles.

Niveau de charge des piles

Le niveau de charge restant de la pile est indiqué sur l'écran lors de la mise sous tension du SpiroCom. Il est indiqué en cinq niveaux, décrits ci-dessous.

- b4 = > 75% de charge restante.
- b3 = 50% - 75% de charge restante.
- b2 = 25% - 50% de charge restante.
- b1 = < 25% de charge restante.
- b0 = Moins de 2h de charge restante. Changez les piles lorsque ce niveau est atteint. Lorsque les piles atteignent ce niveau en cours d'utilisation, l'indicateur LED clignote en rouge et deux points s'affichent sur l'écran.
- Lo = La charge de batterie est trop faible. Changez les piles pour pouvoir démarrer l'appareil.

Fonction Team Talk

- Au démarrage du SpiroCom, le numéro de groupe est celui utilisé lors de la dernière utilisation.
- Pour modifier le numéro du groupe, poussez le bouton de réglage vers le haut ou vers les bas. Le numéro du groupe peut être modifié jusqu'à ce que le SpiroCom ait été connecté à un groupe.
- Lorsque le SpiroCom se connecte à un groupe, le signal "*connecté*" est émis dans l'écouteur et le numéro du groupe reste affiché sur l'écran.
- Si le numéro du groupe doit être modifié après que le SpiroCom ait été connecté à un groupe, l'appareil doit être redémarré.

Transmission radio longue portée (PTT)

1. Poussez le bouton PTT vers le haut et maintenez-le pour démarrer une transmission.

2. Attendez que l'indicateur LED s'allume en rouge et qu'un signal sonore se fasse entendre dans l'écouteur. Vous pouvez parler.
3. Relâchez le bouton PTT pour terminer la transmission.

Réglage du volume

- Le volume de l'écouteur peut être réglé après que le SpiroCom ait été connecté à un groupe.
- Il existe 5 niveaux de volume. Le niveau par défaut est le 3 (moyen).
- Poussez le bouton de réglage vers le haut ou vers le bas pour modifier le volume. Chaque niveau est indiqué par un signal sonore (bip) dans l'écouteur. Le niveau le plus faible et le niveau le plus élevé sont indiqués par un double bip.

Fonction MUTE pour Team Talk

Le microphone du SpiroCom peut être coupé (MUTE) à l'aide du bouton de réglage pour la fonction Team Talk.

MUTE activé : Maintenez le bouton de réglage appuyé (environ 4 secondes) jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote en rouge.

MUTE désactivé : Poussez une fois le bouton de réglage vers le haut ; l'indicateur LED arrête de clignoter.

Mise hors tension du SpiroCom

1. Maintenez le bouton MODE appuyé (environ 7 secondes) jusqu'à ce que l'écran affiche "- -" et que l'indicateur LED s'allume en rouge.
2. Relâchez le bouton MODE.

Le SpiroCom se coupe automatiquement après 15 minutes si aucun son n'est détecté par le microphone.

Entretien

Remplacement des piles



AVERTISSEMENT

Le remplacement des piles doit uniquement être effectué dans un endroit non dangereux.



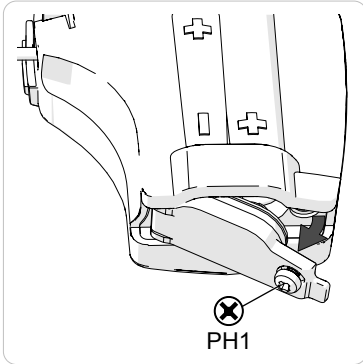
REMARQUE

Utilisez uniquement les piles alcalines AAA Duracell MN2400 ou Energizer E92 spécifiées. Interspiro décline toute responsabilité pour tout type de dysfonctionnement mécanique, électrique ou autre lié aux piles.

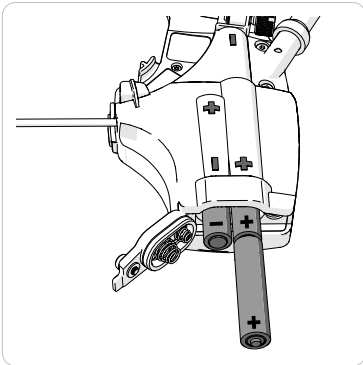
Ne mélangez pas des piles de marques différentes et ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées.

Le froid pendant le stockage ou l'utilisation réduisent la durée de vie des piles.

1. Desserrez la vis à l'aide d'un tournevis et ouvrez le couvercle du boîtier piles.



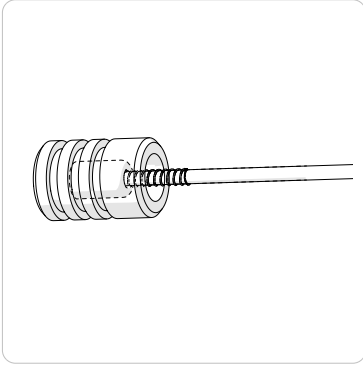
2. Retirez les piles usagées.
3. Insérez des piles neuves. Vérifiez que les piles sont correctement insérées, conformément au schéma figurant au dos du SpiroCom.



4. Refermez le couvercle et serrez modérément la vis.

Nettoyage et séchage

1. Retirez le microphone du masque et protégez-le avec un bouchon de nettoyage.



2. Nettoyez le SpiroCom avec une éponge humide. Utilisez un détergent doux le cas échéant.
3. Laissez le SpiroCom sécher à la verticale.

Données techniques du SpiroCom XXL

Indice de protection

Indice	Remarque
IP67	Pour l'unité scellée, hors microphone.

Fréquence

Région	Fréquence
Europe	868 MHz
USA	915 MHz
Canada	915 MHz

Homologations

Homologation	Remarque
CE	Homologué
FCC	ID : YDFSCM30605

L'unité montée sur le masque est à sécurité intrinsèque

Région	Remarque
Europe	GA Ex ia IIC T4, -30°C - + 60°C
USA	UL913, pour utilisation dans les endroits dangereux de Classe 1, Division 1, Groupe A, B, C et D.
Canada	CAN/CSA - E60079-11:02

Toute substitution de composants peut compromettre la sécurité intrinsèque.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter les interférences reçues, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré. Toutes transformations ou modifications non expressément autorisées par l'autorité responsable de l'appareil pourraient faire perdre à l'utilisateur son droit à utiliser cet équipement. Cet appareil a été testé et respecte les limitations d'un appareil numérique de classe A, conformément au point 15 du règlement FCC. Ces contraintes sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque

l'appareil est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radio électrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet appareil dans une installation résidentielle peut entraîner des interférences nuisibles, lesquelles devront être corrigées aux frais de l'utilisateur.

